

УДК 226.2

иерей Димитрий Удод

УЧЕНИЕ О ПРАВЕДНОСТИ В ЕВАНГЕЛИИ ОТ МАТФЕЯ

Аннотация. В центре внимания работы находится библейское понимание праведности как ключевого аспекта христианского вероучения, раскрываемого в первом из синоптических Евангелий. В статье подробно анализируется контекст и значение основных греческих терминов, связанных с концепцией праведности (греч.: «δικαιοσύνη» и производные), исследуется их семантическое поле и специфика употребления в тексте Евангелия. Особое внимание уделяется различным аспектам праведности: праведности Божией, праведности закона Моисеева, праведности фарисейской, а также праведности Царства Небесного. В работе рассматриваются ключевые эпизоды и притчи Евангелия от Матфея, раскрывающие учение Иисуса Христа о праведности (Нагорная проповедь, беседа с книжниками и фарисеями, притча о мытаре и фарисее и др.). Подчеркивается, что евангелист представляет праведность не как внешнее соблюдение законов, но как внутреннее преобразование человека, проявляющееся во всех аспектах его жизни. Анализ текста показывает, что евангелист Матфей систематически противопоставляет формальную праведность книжников и фарисеев истинной праведности, которой учит Иисус Христос. Праведность последователей Христа должна превосходить фарисейскую праведность и основываться на внутреннем изменении сердца. Данное исследование позволяет глубже понять теологическое значение учения о праведности в Евангелии от Матфея и его актуальность для современного христианина. Работа может быть полезна для студентов богословских учебных заведений, пастырей, а также для всех, кто интересуется вопросом библейского учения о праведности

Ключевые слова: Евангелие от Матфея, праведность, δικαιοσύνη, закон, фарисеи, Царство Небесное, Нагорная проповедь.

Об авторе: иерей Димитрий Удод, кандидат богословия, старший преподаватель кафедры библеистики Коломенской духовной семинарии (e-mail: udod9494@mail.ru).

Понятие праведности часто встречается нам в Евангелии от Матфея, в контексте проповедей Иисуса Христа. Чаще всего для обозначения этого понятия используется термин «δικαιοσύνη». При этом, фигурируя в речах Спасителя, определение «праведности» чаще всего конфликтует с этим же понятием у секты фарисеев (См.: Мф 5:6, 10; 6:1, 33).

Тема праведности в Евангелии от Матфея раскрыта преимущественно в нравственном ключе. К данному выводу можно прийти исходя из того, что в рамках данной темы чаще всего Христос говорит о не надлежащих поведенческих нормах.

В связи с этим праведник, согласно Евангелию от Матфея – это именно тот человек, который следует морально правильному пути в отношениях с Богом и обществом¹.

¹ Kolawole O. P. A Critical Examination of the Concept of Righteousness in the Gospel of

Далее мы попытаемся обосновать данный тезис, опираясь на текст самого Евангелия от Матфея.

Впервые термин «праведность» встречается нам в следующем отрывке:

ἀποκριθεὶς δὲ ὁ Ἰησοῦς εἶπεν πρὸς αὐτόν ἄφες ἄρτι, οὕτως γὰρ πρέπον ἐστὶν ἡμῖν πληρῶσαι πᾶσαν δικαιοσύνην	Отвечая же, Иисус сказал ему: «Оставь теперь, ибо так необ- ходимо нам исполнить всякую правду» (Мф 3:15)
--	--

Напомним, что в данном отрывке Иисус Христос обращается к святому Иоанну Предтече, дабы тот совершил над Ним крещение.

Однако для чего же Спаситель употребляет выражение «πληρῶσαι πᾶσαν δικαιοσύνην»?

Для начала обратимся к святоотеческому преданию, а после рассмотрим данный отрывок в рамках современных экзегетических толкований.

Стоит отметить, что у святых отцов существует несколько версий того, зачем Христос сказал «πληρῶσαι πᾶσαν δικαιοσύνην».

Однако давайте прежде зададимся вопросом: зачем Богу исполнять Закон Моисеев?

На него весьма ясно отвечает свт. Иоанн Златоуст, который, толкуя тот же стих, прибавляет и следующее как бы от лица Самого Христа: «Я пришел разрешить клятву, лежащую на вас за преступление закона; потому должен прежде сам исполнить весь закон и освободить вас от осуждения, и таким образом прекратить действие закона»².

Схоже понимают это место и другие святые отцы, например: прп. Исидор Пелусиот³, Феодор Мопсуестийский⁴ и блж. Феофилакт Болгарский⁵.

Прп. Ефрем Сирин говорит в свою очередь о том, что Господь Иисус принял крещение для того, чтобы засвидетельствовать правду, показав, что Он воспринял человеческую природу⁶.

Интересно, что блж. Иероним Стридонский считает справедливым оба толкования: «Он не присоединил: правду закона или природы, чтобы мы понимали здесь и то, и другое...»⁷.

Как бы то ни было, исходя из имеющегося экзегетического материала можно понять, что в данном отрывке евангелист Матфей, используя слово «δικαιοσύνην», прежде всего подчеркивает

Mathew // Asia-Africa Journal of Mission and Ministry. Seoul: Mission and Society Research Institute SamYook University, 2019. Vol. 20

² Joannis Chrysostomi. Homiliae XC in MatThæum // PG 57. Col. 203. Рус. пер.: Иоанн Златоуст, свт. Толкование на Евангелие от Матфея: в 2-х томах. Т. 1. М., 2010. С. 84.

³ Sancti Isidori. Epistolarum. Lib. I. // PG 78. Col. 225. Рус. пер.: Исидор Пелуситот, прп. Письмо к Комиту Кесарю // Творения: в 3-х томах. Т. 1. М., 1859. С. 46.

⁴ Theodorus Mopsuestenus. Fragmenta in Acta apostolorum // TLG 4126.002, 21.1-4.

⁵ Феофиллакт Болгарский, блж. Благовестник: в 4-х томах. Т. 1. М., 2013. С. 84.

⁶ Ефрем Сирин, прп. Творения. Т. 8. М.: Русский Паломник, 2014. С. 50.

⁷ Sancti Hieronymi. Commentaria in Evangelium S. Matthæi // PL 26. Col. 30 а. Иероним Стридонский, блж. Четыре книги толкований на Евангелие Матфея // Творения: в 17-ти томах. Т.16. М., 1998. С. 37.

сотериологический подвиг Христа.

Важно понимать, что, подчеркивая важность исполнения Закона Моисея Христом, автор нигде не говорит об обязательности его исполнения для последователей Мессии (это замечает свт. Иоанн Златоуст)⁸.

Далее рассмотрим различные современные экзегетические комментарии к данному стиху. Для начала предлагаем проанализировать труды русскоязычных авторов.

Здесь видно в целом, что толкователи остаются в святоотеческом русле понимания вопроса. Так, например, архиепископ Аверкий (Таушев), подобно святителю Иоанну Златоусту, святителю Григорию Чудотворцу и другим, понимает выражение «πληρώσαι πᾶσαν δικαιοσύνην» как то, что Христос «должен был Собственным примером показать людям необходимость всех Божественных установлений»⁹.

Схожим образом понимает данное место и епископ Мефодий Кульман, прибавляя лишь, что исполнением Закона Христос не только искупает грехи Адама, но и исполняет волю Отца¹⁰. Подобное дополнение встречается и у епископа Михаила Лузина¹¹.

При этом святитель Иустин (Полянский) несколько расширяет понимание данного стиха, предлагая его осмысление в назидательном ключе. Он предлагает христианину следовать примеру Христа и столь же ревностно исполнять Закон Божий, данный ему уже в Новом Завете¹².

Довольно развернутый комментарий предлагается в толковой Библии. Здесь, в частности, говорится, что слово «δικαιοσύνην» в целом довольно многозначно в греческом языке. Впрочем, толкователь отдает предпочтение версии, которую мы озвучили, ссылаясь на мнение прп. Ефрема Сирина. Т. е. речь идет о том, что Христос исполнил правду, восприняв человеческую природу, чтобы совершить Свое служение во благо всем людям¹³.

Предложив небольшую подборку отечественных экзегетических комментариев, далее предлагаем рассмотреть этот же стих и в рамках исследовательских работ иностранных авторов.

Например, немецкий толкователь Готтлоб Барт (1799-1862 гг.) так же считает, что в данном случае слово «праведность» употребляется Христом, с целью подчеркнуть значимость Его эсхатологического служения. Т. е. комментарий Барта также сходится с экзегетическими воззрениями прп. Ефрема Сирина¹⁴.

⁸ Joannis Chrysostomi. Homiliae XC in Mat' Thæum // PG 57. Col. 203. Рус. пер.: Иоанн Златоуст, свт. Толкование на Евангелие от Матфея. С. 84.

⁹ Аверкий (Таушев), архиеп. Четвероевангелие. Апостол. М., 2005. С. 81.

¹⁰ Мефодий (Кульман), еп. Святоотеческое толкование на Евангелие от Матфея // Вечное. Париж, 1949. С. 59.

¹¹ Михаил (Лузин), еп. Толкование на Евангелие от Матфея. Клин: Христианская жизнь, 2001. С. 40.

¹² Иустин (Полянский), свт. Заповеди Господа и Бога нашего Иисуса Христа. М.: Пантелеймонов монастырь, 1902. С. 9.

¹³ Розанов Н. Евангелие от Матфея // Толковая Библия, или Комментарии на все книги Св. Писания Ветхого и Нового Завета. Т. 4. С. 75.

¹⁴ Bornkamm G. Tradition and Interpretation in Matthew. Philadelphia, 1963. P. 140.

Интересно, что Генрих Барч (1832-1899 г.) считает, что данный отрывок следует толковать в сотериологическом смысле с исключительной осторожностью, т. к. в крещении мы видим еще не полностью совершенное искупление. Он предлагает понимать этот отрывок в соответствии с комментарием апостола Павла, который мы встречаем в послании к Римлянам¹⁵:

<p>συνετάφημεν οὖν αὐτῷ διὰ τοῦ βαπτίσματος εἰς τὸν θάνατον, ἵνα ὥσπερ ἠγέρθη Χριστὸς ἐκ νεκρῶν διὰ τῆς δόξης τοῦ πατρὸς, οὕτως καὶ ἡμεῖς ἐν καὶνότητι ζωῆς περιπατήσωμεν.</p>	<p>Мы погреблись с Ним через крещение в смерть, чтобы, как Христос воскрес из мертвых славою Отца, так и нам ходить в обновленной жизни (Рим 6:4).</p>
--	--

Фидлер утверждает, что, поскольку *dikaïosyne* в 3:15 связана с деятельностью Мессии, это относится не только к требованию, предъявляемому Богом к человеку, но и к эсхатологическому дару Божьему¹⁶.

Французский лютеранский теолог Оскар Кулманн (1902-1999) также связывает исполнение правды с Мессианским служением Христа. Т. е. и здесь мы видим повторение ранее звучавшей мысли в сочинениях святых отцов (см. выше).

К слову, Кулманн делает интересное дополнение. Так, он указывает, что имеющееся в отрывке слово «πάσαν» указывает, что миссия Иисуса Христа заключалась не только в исполнении закона. Согласно мнению толкователя, «πάσαν» указывает именно на всеобъемлющее исполнение правды, т. е. нацеленное не на юридическое исполнение всех заповедей, а на спасение всего человечества¹⁷. Таким образом, в этой мысли также улавливается и «двойственное» понимание стиха блж. Иеронимом¹⁸.

Таким образом, на основе имеющегося материала, мы можем сделать вывод, что термин «праведность» в контексте отрывка Мф. 3:15 можно истолковать несколькими способами¹⁹:

1. Пророк Иоанн и Христос исполняют волю Бога;
2. Иоанн должен был исполнить пророчество о крещении Христа;
3. Христос дает нравственный пример своим последователям для подражания Ему в таинстве крещения.

Далее мы предлагаем рассмотреть и ряд иных отрывков, встречающихся нам в Евангелии от Матфея, снабдив их некоторыми комментариями по схожему принципу (сначала святоотеческие работы, затем современных исследователей и, наконец, комментарии самого автора работы).

В Евангелии от Матфея тема праведности раскрыта наиболее пол-

¹⁵ Ibid.

¹⁶ Ibid. P. 113.

¹⁷ Cullmann O. Baptism in the New Testament. Chicago, 1950. P. 18.

¹⁸ Sancti Hieronymi. Commentaria in Evangelium S. Matthaei // PL 26. Col. 30 a. Рус. пер.: Иероним Стридонский, блж. Четыре книги толкований на Евангелие Матфея. С. 37.

¹⁹ Kolawole O. P. A Critical Examination of the Concept of Righteousness in the Gospel of Mathew. P. 100.

но в контексте нагорной проповеди (Мф 5-7). Впрочем, учение Христа о праведности встречается и в других местах²⁰.

Нагорная проповедь является одним из пяти блоков, в рамках которых подробно раскрывается нравственное учение Иисуса Христа (Мф 5-7; 10, 13, 18; 24-25). К слову, каждый из этих блоков заканчивается схожим рефреном «и когда Иисус закончил».

В контексте этих смысловых блоков Иисус наставляет учеников относительно практических жизненных вопросов и призывает их к упорству в стяжании праведного пути.

В тексте нагорной проповеди (Мф. 5-7) Сам Христос называет праведников «блаженными», тем самым указывая на важность данного явления. Предлагаем разобрать это место подробнее:

μακάριοι οἱ πεινῶντες καὶ διψῶντες τὴν δικαιοσύνην, ὅτι αὐτοὶ χορτασθήσονται	Блаженны алчущие и жаждущие правды, ибо они насытятся (Мф 5:6)
--	--

Многие святые отцы толкуют этот стих применительно ко всем людям вообще, а не только к христианам. Однако как они понимают такую добродетель, как праведность? Предлагаем разобраться ниже.

Епископ Аполлинарий Лаодикийский считает, что праведниками могут называться те люди, которые отвергли плотские наслаждения ради Божественной истины²¹.

Святитель Василий Великий понимает под праведниками людей, которые с усердием исполняют Заповеди Божии²².

Весьма пространно рассуждает о понятии правды и праведности святитель Григорий Нисский. Комментируя данный стих, он, в частности, утверждает, что здесь речь спасителя идет не о правде (справедливости) в философском или юридическом смысле, а об исполнении добродетелей²³. Т. е. фактически он повторяет слова святителя Василия. Схожим образом понимает этот стих и преподобный Петр Дамаскин²⁴.

Однако встречаются и некоторые другие варианты толкований. Например, преподобный Ефрем Сирин, ссылаясь на пророка Исаию и книгу Псалмов (Ис. 49:10; Пс. 41:3, 62:2), утверждает, что праведник – это человек, который желает слышать слово Божие²⁵.

Святитель Иоанн Златоуст говорит, что, исходя из контекста, под праведниками следует понимать тех христиан, «которые стараются о правде, воспреещающей хищение и любостяжание»²⁶.

Таким образом, несмотря на некоторые различия в представленных экзегетических комментариях, мы можем выделить единую мысль,

²⁰ См.: Мф. 3:15; 21:32; 25:37, 40.

²¹ Apollinaris Laodicea. Fragmenta // TLG 2074.037, 11. 1-10.

²² Basilus Magnus. De baptism libri duo // PG 31. Col. 1596. Рус. пер.: Василий Великий, свт. О крещении // Творения: в 2-х томах. Т. 2. М., 2009. С. 421-422.

²³ Gregorii episcopi Nusseni. De Beatitudinibus // P 44. Col. 1231-1248. Рус. пер.: Григорий Нисский, свт. Беседы о блаженствах // Творения. М., 1861. С. 402 – 415.

²⁴ Петр Дамаскин, прп. О второй заповеди и о том, что страх рождает плач // Творения. М., 1993. С. 36-47.

²⁵ Ефрем Сирин, прп. Творения. Т. 8. С. 72.

²⁶ Joannis Chrysostomi. Homiliae XC in Matthæum // PG 57. Col. 227. Рус. пер.: Иоанн Златоуст, свт. Толкование на Евангелие от Матфея. С. 103.

характерную для всех толкователей: праведник – это тот, кто исполняет волю Божию.

К слову отметим, что подобное объяснение соответствует и самой логике текста. Ведь в других похожих отрывках (Мф. 5:20; 6:1, 33) звучит явно схожий призыв Спасителя: человек должен исполнять Божию волю. А учитывая, что данные тексты находятся в непосредственной близости друг к другу, мы можем сделать вывод: апостол Матфей пытался подобным образом подчеркнуть эту важную мысль²⁷.

Предлагаем далее рассмотреть и толкования данного места в трудах отечественных исследователей.

Епископ Михаил (Лузин) считает, что в этом месте речь идет о желании человека получить Божественное оправдание в Царстве Божием²⁸, акцентируя подобным образом наше внимание на сотериологической составляющей стиха. В «Пространном катехизисе» святителя Филарета (Дроздова) также содержится похожее объяснение²⁹.

Святитель Петр (Могила) полагает, что здесь в Евангелии буквально говорится о тех людях, которые, совершая свое служение в суде, выносят справедливые решения³⁰.

В свою очередь, у других авторов встречается уже знакомое нам понимание праведности как желания исполнять волю Божию³¹.

Проанализируем дальше и позицию представителей западной библеистики.

Следует отметить, что среди иностранных исследователей имеются комментарии схожие со святоотеческой позицией относительно понимания Мф 5:6 (праведность как исполнение человеком Божественных заповедей). Например, Томас Мэнсон толкует так: «Праведность — это исполнение человеком Божьей воли и исполнение Богом Его собственных целей благодати и милосердия»³².

Фидлер, которого мы упоминали ранее, считает, что отрывок Мф 5:6 является ключевым для христианина в понимании темы «человеческой праведности». Именно этот отрывок, по его мнению, относится непосредственно к эсхатологии³³. Этот стих, как мы видим из

²⁷ Strecker G. Der Weg der Gerechtigkeit; Untersuchung zur Theologie des Matthäus. Göttingen, 1971. P. 158; Allen W. C. A critical and exegetical commentary on the gospel according to S. Matthew. New York, 1907. P. 41; Fenton J. C. The Gospel of St Matthew. Baltimore, 1964. P. 81; Klostermann E. Das Markusevangelium. Tübingen, 1971. P. 31; Weiss B. Das Matthäusevangelium und seine Lucas-Parallelen. Halle, 1876. P. 202.

²⁸ Михаил (Лузин), еп. Толкование на Евангелие от Матфея. С. 49.

²⁹ Филарет (Дроздов), свт. Пространный христианский Катехизис Православной Кафолической Восточной Церкви. М., 2013. С. 115-116.

³⁰ Петр (Могила), свт. Православное исповедание Кафолической и Апостольской Церкви. М.: Синодальная тип., 1900. С. 98.

³¹ Аверкий (Таушев), архиеп. Четвероевангелие. С. 123; Мефодий (Кульман), еп. Святоотеческое толкование на Евангелие от Матфея. С. 92-93; Филарет (Амфитеатров), свт. Беседы на Евангелие от Матфея. Киев: Киево-Печерская лавра, 1842. С. 49-55.

³² Manson T. W. The sayings of Jesus: as recorded in the Gospels according to St. Matthew and St. Luke. London, 1949. P. 48.

³³ Fiedler M. J. Der Begriff δικαιοσύνη im Matthäus-Evangelium auf seine Grundlagen untersucht // Journal for the Study of Judaism. Leiden, 1970. №1. P. 117; Ziesler J. A. The Meaning of Righteousness in Paul: A Linguistic and Theological Enquiry. Cambridge, 2004. P. 144.

свидетельств святых отцов, действительно можно рассматривать в данном контексте. Сам же Фидлер считал, что в данном стихе указывается на то, что праведность — это дар, который Бог ниспосылает тем, кто просит об этом³⁴.

Также и ряд других западных комментаторов схоже полагают, что речь в данном стихе идет о Божественном оправдании. Например, Бультман пишет: «Под теми, кто "алчет и жаждет праведности" (Мф 5:6) очевидно подразумеваются не те, кто «всегда стремится» достичь этического совершенства, а те, кто жаждет, чтобы Бог вынес вердикт "праведный" в качестве Своего решения над ними на суде»³⁵.

Таким образом, рассмотрев различные комментарии к данному евангельскому отрывку, мы можем выделить следующие общие моменты:

- 1) праведник – это человек, который исполняет волю Божию;
- 2) человек должен всегда стремиться к праведности;
- 3) праведник получит в грядущей жизни оправдание.

Немного ниже читаем и еще одно высказывание Спасителя:

μακάριοι οἱ δεδιωγμένοι ἕνεκεν δικαιοσύνης, ὅτι αὐτῶν ἐστὶν ἡ βασιλεία τῶν οὐρανῶν	Блаженны изгнанные за правду, ибо их есть Царство Небесное (Мф 5:10)
--	--

Исходя из текста видно, что праведность зачастую может стать причиной притеснений при нашей земной жизни. И здесь можно подумать, что причиной этих гонений является сам образ жизни праведного человека. Так, например, предполагал Фидлер³⁶. Однако поведение человека является лишь следствием его желания соответствовать некому идеалу. Подобным идеалом для христианина, несомненно, должен быть Бог, вследствие этого гонители пытаются избавиться не только от праведника, но и от Бога, имя Которого он исповедует. Поэтому мы и читаем ниже следующее прибавление:

Μακάριοί ἐστε, ὅταν ὀνειδίσωσιν ὑμᾶς καὶ διώξωσιν, καὶ εἰπῶσιν πᾶν πονηρὸν ῥῆμα καθ' ὑμῶν ψευδόμενοι, ἕνεκεν ἐμοῦ	Блаженны вы, когда будут поносить вас и гнать, и всячески неправедно злословить за Меня (Мф 5:10)
---	---

Отметим, что многие западные исследователи считают, что в отрывке Мф. 5:10 рассматриваемый нами термин относится именно к понятию «человеческой праведности». Т. е. речь не идет здесь о праведности как о даре Бога³⁷.

³⁴ McNeile A. H. The Gospel According to St. Matthew. London: Macmillan, 1915. P. 51; Schaff P. The Gospel According to Matthew. Cambridge, 1881. P. 52; Schniewind J. Das Evangelium nach Matthäus. Göttingen, 1950. P. 44; Zahn T. Das Evangelium des Matthäus. Leipzig, 1910. P. 189; Ziesler J. A. The Meaning of Righteousness in Paul: A Linguistic and Theological Enquiry. Cambridge, 2004. P. 142.

³⁵ Bultmann R. Jesus and the Word. New York, 1958. P. 273.

³⁶ Fiedler M. J. Der Begriff δικαιοσύνη im Matthäus-Evangelium auf seine Grundlagen untersucht // Journal for the Study of Judaism. 1970. №1. P. 118.

³⁷ Bornkamm G. Tradition and Interpretation in Matthew. New Testament. Philadelphia, 1963. P. 139; Strecker G. Der Weg der Gerechtigkeit; Untersuchung zur Theologie des Matthäus. Göttingen: Vandenhoeck & Ruprecht, 1971. P. 154; Ziesler J. A. The Meaning of Righteousness in

Однако как же предлагают понимать данный стих святые отцы?

Действительно, многие святые отцы (святитель Иоанн Златоуст³⁸, преподобный Симеон Новый Богослов³⁹, блаженный Феофилакт Болгарский⁴⁰ и др.) считают, что в данном случае Христос действительно говорит именно о человеческих качествах. Однако они говорят также о том, что подобная добродетель может вмениться человеку только при условии, что он исповедует имя Христово. В связи с этим святитель Иоанн Златоуст⁴¹, преподобный Симеон Новый Богослов⁴² и блаженный Феофилакт Болгарский⁴³ замечают, что речь здесь идет преимущественно о гонениях и даже мученичестве.

Рассмотрим также и другой стих:

ζητεῖτε δὲ πρῶτον τὴν βασιλείαν [τοῦ θεοῦ] καὶ τὴν δικαιοσύνην αὐτοῦ, καὶ ταῦτα πάντα простεθήσεται ὑμῖν	Ищите же прежде Царства Божьего и правды Его, и все при- ложится вам (Мф 6:33)
---	--

Прежде чем перейти к анализу стиха Мф. 6:33 предлагаем проанализировать в целом контекст, в котором он находится. Так, в отрывке Мф. 6:25-34 Спаситель рассуждает о высоком достоинстве человека и чрезмерной суетливости рода людского в целом, косвенно осуждая чрезмерную заботу о материальных благах. При этом стоит сразу отметить, Христос не запрещает нам заботиться о базовых потребностях (еда, вода, одежда и т. п.). Он лишь укоряет людей за чрезмерную суетливость⁴⁴. Прежде всего Христос заповедует икать «*βασιλείαν τοῦ θεοῦ*» (Царства Божьего).

В частности, Господь говорит, чтобы мы не заботились о завтрашнем дне (Мф. 6:11). Он объясняет это тем, что благоденствие в нашем мире не стабильно.

Можно даже сказать, что Спаситель призывал именно к деятельной праведности. Здесь мы подразумеваем деятельное проявление любви по отношению к ближнему.

Явным примером здесь является следующее изречение из притчи

Paul: A Linguistic and Theological Enquiry. Cambridge, 2004. P. 142; Hill D. Greek Words Hebrew Meanings. Cambridge, 2009. P. 113; McNeile A. H. The Gospel According to St. Matthew. London, 1915. P. 53; Stuhlmacher P. Gerechtigkeit Gottes bei Paulus. Göttingen, 1965. P. 190.

³⁸ Joannis Chrysostomi. Homiliae XC in MatThæum // PG 57. Col. 233-234. Рус. пер.: Иоанн Златоуст, свт. Толкование на Евангелие от Матфея. С. 105.

³⁹ Symeon Junior. Orationes // PG 120. Col. 426. Рус. пер.: Симеон Новый Богослов, прп. Слова. М., 1892. С. 207.

⁴⁰ Феофилакт Болгарский, блж. Толкование на Евангелие от Матфея. С. 97.

⁴¹ Joannis Chrysostomi. Homiliae XC in MatThæum // PG 57. Col. 233-234. Рус. пер.: Иоанн Златоуст, свт. Толкование на Евангелие от Матфея. С. 105.

⁴² Symeon Junior. Orationes // PG 120. Col. 426. Рус. пер.: Симеон Новый Богослов, прп. Слова. М., 1892. С. 207.

⁴³ Феофилакт Болгарский, блж. Толкование на Евангелие от Матфея. С. 97.

⁴⁴ Didier M. M. Seek first the kingdom of God and his righteousness. The implications of Mt. 6:33 to church leaders // URL: https://www.academia.edu/23727213/_SEEK_FIRST_THE_KINGDOM_OF_GOD_AND_HIS_RIGHTEOUSNESS_The_Implications_of_Mt_6_33_to_Church_Leaders (дата обращения: 01.04.2025).

Иисуса Христа:

Τότε ἀποκριθήσονται αὐτῷ οἱ δίκαιοι, λέγοντες, Κύριε, πότε σὲ εἶδομεν πεινῶντα, καὶ ἐθρέψαμεν; ἢ διψῶντα, καὶ ἐποτίσαμεν; Καὶ ἀποκριθεὶς ὁ βασιλεὺς ἐρεῖ αὐτοῖς, Ἀμὴν λέγω ὑμῖν, ἐφ' ὅσον ἐποιήσατε ἐνὶ τούτων τῶν ἀδελφῶν μου τῶν ἐλαχίστων, ἐμοὶ ἐποιήσατε	Тогда спросят Его праведники, говоря: Господи, когда мы видели Тебя голодным и накормили, алчущим и напоили? И Царь скажет им в ответ: истинно говорю вам, так как вы сделали одному из братьев моих меньших, сделали это Мне (Мф 25:37, 40).
---	--

Интересно отметить саму реакцию праведников на слова Господа, в которых он дарует им оправдание (Мф. 25: 34-36). При поверхностном прочтении кажется, что они недоумевают от такого исхода, поэтому и задают такое множество вопросов. Будто бы эти люди никогда и не прикладывали усилий ко спасению.

Однако это невозможно, т. к. в Царство Божие человек не попадает случайно, но по слову Самого Иисуса Христа:

ἡ βασιλεία τῶν οὐρανῶν βιάζεται καὶ βιασταὶ ἀρπάζουσιν αὐτήν	Царство Небесное берется силой и употребляющие силу овладевают им (Мф 11:12).
--	---

Если бы все описанное было бы действительно так, то человеку тогда не имелось бы никакой нужды выстраивать свою жизнь в соответствии с путем праведности. В свою очередь, это противоречит высказыванию Христа рассмотренному нами в самом начале (Мф. 5:6)

Подобное осмысление также опасно и тем, что оно вкладывает порочную идею, будто бы спасение зависит исключительно от Божественной воли, а вера человека и его усилия совершенно ни на что не влияют.

Поэтому, как отмечают некоторые экзегеты, сказанное праведниками скорее можно считать актом смирения или простодушия⁴⁵.

Впрочем, как утверждают иные исследователи, искреннее удивление все же присутствует у праведников в данном стихе. Но это удивление связано не с тем, будто бы они не понимали, что творят добро. По мнению этих исследователей, возможно, данные люди, когда творили добро, не знали, что совершали его Самому Богу⁴⁶.

Теперь перейдем к следующему отрывку:

⁴⁵ Аверкий (Таушев), архиеп. Четвероевангелие. С. 278-279. Гладков Б. И. Толкование Евангелия. М., 1991. С. 569- 570; Бухарев И., свящ. Толкование на Евангелие от Матфея. М., 1899. С. 252; Михаил (Лузин), еп. Толкование на Евангелие от Матфея // URL: https://azbyka.ru/otechnik/Mihail_Luzin/tolkovanie-na-evangelie-ot-matfeja/25 (дата обращения: 01.04.2025).

⁴⁶ Грилихес Л., прот. Евангельская проповедь и литература раннего иудаизма // Экзегетика и герменевтика Священного Писания. Сергиев Посад, 2007. Вып. 1. С. 12; Ианнуарий (Ивлиев), архим. Евангелие от Матфея. Богословско-экзегетический комментарий: в 2-х т. Т. 2. М.: 2020. С. 284-286

ἦλθεν γὰρ Ἰωάννης πρὸς ὑμᾶς ἐν ὁδῷ δικαιοσύνης, καὶ οὐκ ἐπιστεύσατε αὐτῷ, οἱ δὲ τελῶναι καὶ αἱ πόρναι ἐπίστευσαν αὐτῷ•	Пришел Иоанн к вам путем праведности, и не поверили ему, а мытари и блудницы поверили ему (Мф 21:32)
---	---

Исходя из данного текста можно понять следующее, что жизнь и деятельность Иоанна Предтечи является для Христа достойным примером праведности. Предлагаем далее проанализировать это утверждение.

Итак, евангелист Матфей утверждает, что пророк Иоанн «пришел путем праведности» (Мф. 21:32). Из этого утверждения может сложиться впечатление, что этот самый путь имел четкие границы или, говоря проще, предполагал формальное следование ветхозаветным предписаниям. Во всяком случае именно так предполагал М. Фидлер⁴⁷, на мнение которого мы ссылались ранее.

Данный тезис он обосновывает тем, что выражение «путь праведности» неоднократно употреблялся в Ветхом Завете, соседствуя с конкретными указаниями нравственно-религиозного характера (Притч 8:20; 12:28; 16:17, 31; 17:23)⁴⁸. Однако справедливо отметить, что в указанном месте слово «ὁδός» используется в форме множественного числа («ὁδοί»). Да и в случае с отрывком Притч. 16:17 и, например, Притч. 8:20 мы видим использование разных еврейских слов (в отличие от греческого варианта перевода, где во всех случаях, как мы отмечали выше, присутствуют однокоренные формы существительного «ὁδός»). В первом случае автор употребляет слово «דִּרְשׁוּ», а во втором – «הִרְשָׁא». Поэтому уже на уровне текстологического анализа данное утверждение можно назвать скорее спорным, нежели обоснованным.

Мы же предлагаем лучше обратиться к святоотеческому комментарию, дабы получить иное объяснение данного стиха.

Так, по мнению святителя Иоанна Златоуста, под словосочетанием «путь праведности» необходимо здесь понимать безукоризненный образ жизни в целом⁴⁹. Схоже понимает стих и византийский богослов Евфимий Зигабен⁵⁰.

Отметим, что в представленном случае мнения толкователей несколько не противоречат логике повествования евангелиста Матфея, т. к. в данном стихе, как и ранее, понятие «праведность» рассматривается, как морально верный путь человека по отношению к Богу и людям.

При этом по всей видимости тема «праведного пути» могла затрагиваться и в самой проповеди Предтечи. На этот факт косвенно указывают слова «ἦλθεν ἐν ὁδῷ», которые можно понять несколькими способами.

⁴⁷ Fiedler M. J. Der Begriff δικαιοσύνη im Matthäus-Evangelium auf seine Grundlagen untersucht // Journal for the Study of Judaism. 1970. №1. P. 142.

⁴⁸ Ibid.

⁴⁹ Ioannis Chrysostomi. Homiliae XC in Matthæum // PG 58. Col. 630. Рус. пер.: Иоанн Златоуст, свт. Толкование на Евангелия от Матфея: в 2-х т. Т. 2. М., 2010. С. 141-142.

⁵⁰ Euthymii Zigabeni. Euthymii Expositio in Matthæum // PG 129. Col. 561. Евфимий Зигабен. Толковое Евангелие от Матфея. К.: тип. Корчак-Новицкого, 1888. С. 317.

Один из вариантов отражен в нашем синодальном переводе: «ибо пришел к вам Иоанн путем праведности» (Мф. 21:17). Второе же прочтение может звучать так: «ибо пришел к вам Иоанн с путем праведности». В данном случае греческое «ἐν» переведено русским предложением «с»⁵¹.

Т. е. в последнем варианте перевода речь идет именно о проповеди Иоанна Предтечи, в которой он и мог затронуть тему праведной жизни. Тем более, что ранее в том же Евангелии пророк уже касался темы морали и нравственности (Мф. 3:1-12). На это указывают и слова: «Вы не поверили ему» (Мф 21:32), которые также косвенно свидетельствуют о том, что эта тема затрагивалась Предтечей в рамках проповеди.

В заключении мы хотим рассмотреть также другой отрывок, в котором Спаситель заповедует остерегаться «показной праведности»:

Λέγω γὰρ ὑμῖν ὅτι ἐὰν μὴ περισσεύσῃ ἡ δικαιοσύνη ὑμῶν πλεῖον τῶν γραμματέων καὶ Φαρισαίων, οὐ μὴ εἰσελθῆτε εἰς τὴν βασιλείαν τῶν οὐρανῶν	Я же говорю вам, если праведность ваша не превзойдет [праведность] книжников и фарисеев, то вы не войдете в Царство Небесное (Мф 5:20).
--	---

Как отмечает святитель Игнатий Брянчанинов, смысл данного стиха заключается не в том, чтобы обесценить Закон Моисеев, а бороться с его «сухим» юридическим осмыслением. При таком подходе у человека может сформироваться лишь поверхностное знание, а еще проявляться гордость и самомнение⁵².

В то же время, речь здесь идет и том, чтобы не творить ничего напоказ. Отметим, что подобный недостаток был весьма характерен для иудеев, что подтверждается укорами обществу со стороны Христа (Мф 23:23; Лк 11:42). По мысли архимандрита Ианнуария (Ивлиева), здесь Христос подчеркивает различие между теоретическим учением о праведности и его практическим исполнением⁵³.

Подобное замечание со стороны Христа также весьма уместно, т. к. в настоящей главе и далее Он неоднократно предлагает последователям исполнять данные Им заповеди. Вероятно, у некоторых слушателей могло сложиться как раз то самое поверхностное понимание.

Этот краткий отрывок было весьма важно поместить именно в конце, ведь его содержание явно указывает на одно существенное отличие новозаветного осмысления праведности от того, к которому пришли книжники и фарисеи. Это отличие как раз заключалось, по мнению святителя Игнатия, в том, что понимание праведности Христом оказывается гораздо ближе к изначальному смыслу, чем интерпретация этого понятия в рамках Торы, которая была предложена в межзаветный период иудейскими сектами⁵⁴.

⁵¹ Ziesler J. A. The Meaning of Righteousness in Paul: A Linguistic and Theological Enquiry. P. 131.

⁵² Игнатий (Брянчанинов), свт. Аскетические опыты // Полное собрание сочинений: в 3-х т. Т. 1. М., 2014. С. 509.

⁵³ Ианнуарий (Ивлиев), архим. Евангельская этика // https://azbyka.ru/otechnik/Iannuarij_Ivliev/evangeljskaja-etika/#source (дата обращения: 01.04.2025).

⁵⁴ Там же.

В целом же, говоря об учении Иисуса Христа о праведности в рамках Евангелия от Матфея, мы можем выделить следующие тезисы:

- 1) в Евангелии от Матфея праведник описывается как человек, который следует морально правильному пути в отношениях с Богом и обществом;
- 2) Сам Христос является для нас образцом праведности;
- 3) чтобы стяжать праведность, христианину необходимо постоянно исполнять волю Божию;
- 4) чтобы стяжать праведность, христианину не нужно исполнять ритуальные постановления Моисеева Закона;
- 5) праведность может стать причиной гонений на человека со стороны общества;
- 6) человек должен стремиться к стяжанию праведности;
- 7) праведность является необходимым свойством человеческой души для спасения;
- 8) стоит избегать показной праведности.

Библиография

1. Библия: Книги Священного Писания Ветхого и Нового Завета. Брюссель: Жизнь с Богом, 1989. 2535 с.
2. Аверкий (Таушев), архиеп. Четвероевангелие. Апостол. М., 2005.
3. Бухарев И., свящ. Толкование на Евангелие от Матфея. М., 1899.
4. Грилихес Л., прот. Евангельская проповедь и литература раннего иудаизма // Экзегетика и герменевтика Священного Писания. Сергиев Посад, 2007. Вып. 1. С. 6-15.
5. Ефрем Сирин, прп. Творения. Т. 8. М.: Русский Паломник, 2014.
6. Ианнуарий (Ивлиев), архим. Евангельская этика // https://azbyka.ru/otechnik/Iannuarij_Ivliev/evangelskaja-etika/#source (дата обращения: 01.04.2025).
7. Ианнуарий (Ивлиев), архим. Евангелие от Матфея. Богословско-экзегетический комментарий: в 2-х т. Т. 2. М.: 2020.
8. Игнатий (Брянчанинов), свт. Аскетические опыты // Полное собрание сочинений: в 3-х т. Т. 1. М., 2014. С. 509.
9. Иустин (Полянский), свт. Заповеди господи и бога нашего Иисуса Христа. М.: Пантелеймонов монастырь, 1902.
10. Мефодий (Кульман), еп. Святоотеческое толкование на Евангелие от Матфея // Вечное. Париж, 1949.
11. Михаил (Лузин), еп. Толкование на Евангелие от Матфея. Клион: Христианская жизнь, 2001.
12. Петр (Могила), свт. Православное исповедание Кафолической и Апостольской Церкви. М.: Синодальная тип., 1900.
13. Петр Дамаскин, прп. О второй заповеди и о том, что страх рождает плач // Творения. М., 1993. С. 36-47.
14. Толковая Библия, или Комментарии на все книги Св. Писания Ветхого и Нового Завета / под ред. А. П. Лопухина. В 7-ми томах: Т. 4 и 7. М.: Даръ, 2009.
15. Феофилакт Болгарский, блж. Благовестник: в 4-х томах. Т. 1. М., 2013.
16. Филарет (Амфитеатров), свт. Беседы на Евангелие от Матфея. Киев: Ки-

- ево-Печерская лавра, 1842.
17. *Филарет (Дроздов), свт.* Пространный христианский Катехизис Православной Кафолической Восточной Церкви. М., 2013.
 18. *Allen W. C.* A critical and exegetical commentary on the gospel according to S. Matthew. New York, 1907.
 19. *Apollinaris Laodicea.* Fragmenta // TLG 2074.037, 11. 1-10.
 20. *Basilius Magnus.* De baptism libri duo // PG 31.
 21. *Bornkamm G.* Tradition and Interpretation in Matthew. New Testament. Philadelphia, 1963.
 22. *Bultmann R.* Jesus and the Word. New York, 1958.
 23. *Cullmann O.* Baptism in the New Testament. Chicago, 1950.
 24. *Didier M. M.* Seek first the kingdom of God and his righteousness. The implications of Mt. 6:33 to church leaders URL: <https://www.academia.edu/23727213> (дата обращения: 01.04.2025).
 25. *Euthynii Zigabeni.* Euthymii Expositio in Matthæum // PG 129.
 26. *Fenton J. C.* The Gospel of St Matthew. Baltimore, 1964.
 27. *Fiedler M. J.* Der Begriff διχαίωσυνη im Matthäus-Evangelium auf seine Grundlagen untersucht // Journal for the Study of Judaism. Leiden, 1970. №1. P. 117-127.
 28. *Gregorii episcopi Nusseni.* De Beatitudinibus // P 44. Col. 1231-1248.
 29. *Hill D.* Greek Words Hebrew Meanings. Cambridge, 2009.
 30. *Joannis Chrysostomi.* Homiliæ XC in MatThæum // PG 57.
 31. *Klostermann E.* Das Markusevangelium. Tübingen, 1971.
 32. *Kolawole O. P.* A Critical Examination of the Concept of Righteousness in the Gospel of Mathew // Asia-Africa Journal of Mission and Ministry. Seoul: Mission and Society Research Institute SamYook University, 2019. Vol. 20. P. 96 — 106.
 33. *Manson T. W.* The sayings of Jesus: as recorded in the Gospels according to St. Matthew and St. Luke. London, 1949.
 34. *McNeile A. H.* The Gospel According to St. Matthew. London: Macmillan, 1915.
 35. *Sancti Hieronymi.* Commentaria in Evangelium S. Matthæi // PL 26.
 36. *Sancti Isidori.* Epistolarum. Lib. I. // PG 78.
 37. *Schaff P.* The Gospel According to Matthew. Cambridge: Scribner's Sons, 1881.
 38. *Schniewind J.* Das Evangelium nach Matthäus. Göttingen, 1950.
 39. *Strecker G.* Der Weg der Gerechtigkeit; Untersuchung zur Theologie des Matthäus. Göttingen: Vandenhoeck & Ruprecht, 1971.
 40. *Symeon Junior.* Orationes // PG 120.
 41. *Theodorus Mopsuestenus.* Fragmenta in Acta apostolorum // TLG 4126.002, 21.1-4.
 42. *Weiss B.* Das Matthäusevangelium und seine Lucas-Parallelen. Halle, 1876.
 43. *Zahn T.* Das Evangelium des Matthäus. Leipzig, 1910.
 44. *Ziesler J. A.* The Meaning of Righteousness in Paul: A Linguistic and Theological Enquiry. Cambridge, 2004.

Priest Dimitry Udod

DOCTRINE OF RIGHTEOUSNESS IN GOSPEL BY SAINT MATTHEW

Annotation. This work revolves around the study of the doctrine of righteousness in the Gospel by Matthew. The focus is on the biblical understanding of righteousness as a key aspect of the Christian faith being revealed in the first of the Synoptic Gospels. The article analyzes in detail the context and meaning of the main Greek terms related to the concept of righteousness (Greek: «δικαιοσύνη» and its derivatives), explores their semantic field and the specifics of their use in the text of the Gospel. Special attention is paid to the various aspects of righteousness: the righteousness of God, the righteousness of the law of Moses, the righteousness of the Pharisees, as well as the righteousness of the Kingdom of Heaven. The work examines the key episodes and parables of the Gospel by Matthew shedding light on the teaching of Jesus Christ about righteousness (the Sermon on the Mount, a conversation with the scribes and Pharisees, the parable of the publican and the Pharisee, etc.). It is emphasized that the evangelist presents righteousness not as an external observance of laws, but as an internal transformation of a person manifested in all aspects of his life. The text analysis shows that the evangelist Matthew systematically juxtaposes the formal righteousness of the Scribes and Pharisees with the true righteousness taught by Jesus Christ. The righteousness of the followers of Christ must exceed Pharisaic righteousness and evolve from the inner change of heart. This study helps better understand the theological significance of the doctrine of righteousness in the Gospel by Matthew and in what way it is relevant for modern Christians. The work can be useful for students of theological educational institutions, pastors, as well as for anyone who is interested in the biblical teaching of righteousness.

Keywords: The Gospel by Matthew, Righteousness, the Law, the Pharisees, the Kingdom of Heaven, the Sermon on the Mount.

About the author: Priest Dmitry Udod, Candidate of Theology, Senior Lecturer at the Department of the Biblical Studies of the Kolomna Theological Seminary (e-mail: udod 9494@mail.ru).